



Informe de misión en Cuba para el Proyecto Basal

Del 12 al 19 de mayo del 2014

Montpellier, 04 de julio del 2014

Jacques Marzin

CIRAD ART-Dév

Table des matières

El taller.....	3
Participación.....	3
Adaptación de la pedagogía a la dinámica del municipio de Jimaguayú	3
De las unidades al territorio	3
Evaluación	4
Interés.....	4
Algunos elementos de análisis de la dinámica	5
Percepciones	5
Lo técnico y lo organizacional	5
¿Un diagnóstico: para quién?.....	5
¿Intervenciones paralelas o conjuntas?	6
Regir el tiempo corto y el tiempo largo.....	6
Sugerencias específicas para la dinámica extensionista	7
Para la consultoría.....	7
Para la dimensión extensión del Basal	7
En la dinámica general de extensión del proyecto Basal	7
En termino de capacitación.....	7
Los talleres de extensión	8
Entre los resultados del Basal.....	9
A nivel de territorio	9
A nivel del proyecto.....	9
Reacciones a la devolución realizada en la sed del proyecto Basal	9
A modo de conclusión	10
Anexos	11
Anexo 1 Lista de Participantes	11
Anexo 2 Devolución a la Dirección del Basal en La Habana. 19/05/2014.....	11
Anexo 3. Presentaciones hechas durante el taller	11

El taller

Ante todo, es importante resaltar que las condiciones materiales del taller, así como las atenciones hacia el consultor por parte de la Dirección del Proyecto Basal como de la Dirección de Ciencia e Innovación Tecnológica del Ministerio de la Agricultura, han sido de las mejores. Esto ha permitido una plena concentración del consultor sobre su misión.

Participación

El taller se desarrolló con la presencia de 32 integrantes de diferentes territorios donde el Proyecto Basal trabaja. Había entonces extensionistas agrarios o meteorológicos, originarios de los tres municipios iniciales del Basal, pero también de otros municipios que todavía no han cumplido los diagnósticos, o no lo tienen para todas las dimensiones del Proyecto Basal. También participaban algunos otros miembros del Basal, pero con otras funciones que la de extensión (Poder Popular, Universidad, Investigadores...)

Los perfiles de los integrantes del taller eran muy diversificados:

- El vicepresidente de la AMPP de Jimaguayú
- 4 productores (3 CCS, cuyo uno es integrante de una RIAP, 1 UBPC)
- 15 del MINAG (2 del IAGRIC,
- 8 del INSMET (1 nivel central, 2 nivel provincial, 5 nivel municipal)
- 3 de las Universidades (UNAH y Universidad de Camagüey)
- 1 CITMA (nivel municipal)

Si hacemos una repartición por nivel administrativo, tuvimos

- 4 integrantes al nivel nacional
- 12 integrantes al nivel provincial
- 16 integrantes al nivel municipal

La repartición por provincias es la siguiente:

- 4 de Artemisa (3 de los municipios Güira de Melena, 1 del municipio Artemisa)
- 15 de Camagüey (7 del municipio Camagüey, 8 del municipio de Jimaguayú)
- 5 de La Habana
- 1 Matanzas (municipio Perico)
- 5 Pinar (2 municipio Los Palacios, 2 municipio Pinar del Río, 1 del municipio San Diego)
- 2 del municipio Sancti Spíritus (1 de Yaguajay, 1 de Sancti Spíritus)

Esta situación es una riqueza evidente, pero también un desafío por la diversidad de las metodologías de trabajo en la extensión que los participantes manejan. También conlleva más complejidad en las diferentes expectativas de las entidades laborales respecto al trabajo en el Proyecto Basal.

Adaptación de la pedagogía a la dinámica del municipio de Jimaguayú

Lo pedido por el Proyecto Basal (ver el informe del taller de extensión en febrero del 2014) concentraba el contenido sobre la articulación diagnóstico / planificación de acciones de extensión en las unidades de producción.

De las unidades al territorio

Lo previsto en la programación del taller era promover intercambios en el primer medio día, suministrar un mínimo de información sobre extensión, y sus consecuencias en términos de conceptos, metodología y herramientas de trabajo, en el segundo medio día. Para el tercer y cuarto medios días, la idea era de trabajar sobre los diagnósticos y la planificación de acciones a nivel de unidad de producción.

Cuatro elementos nos han llevado a adaptar el contenido metodológico del taller:

- **El hecho que para los ocho integrantes del INSMET, el trabajo extensionista directo a nivel de las unidades de producción o de los productores es limitado** y, lo quedará probablemente al horizonte de tiempo del Proyecto Basal. Solo existen excepciones en situaciones específicas, por ejemplo, productores privados con cultivos de alto valor agregado que justifican una inversión en informaciones agro-meteorológicas. Para las otras situaciones, el acceso a las informaciones de carácter estatal, o la mediación de las empresas agropecuarias y de los servicios de asistencia técnica, estará mayoritario. El objetivo en termino de extensión agro meteorológica es entonces que la información meteorológica llegue al productor, cualquier sea el canal (empresa, extensionistas, joven club, sede universitaria municipal, RIAP ...);
- **El avance de los ocho miembros del Basal en Jimaguayú que ya terminaron el diagnóstico y están listos para empezar la implementación de acciones de desarrollo en el municipio.** Primero, apareció una cierta dificultad en definir prioridades en los varios elementos del diagnóstico presentados (agro meteorológico, extensión). Segundo, no se justificaba entonces focalizar toda la pedagogía sobre el nivel de unidades de producción;
- **Se entregó a cada participante libros metodológicos** sobre herramientas extensionistas que conciernen tanto el diagnóstico y los planes de acción a nivel de unidades de producción,
- **La opción pedagógica de trabajar bajo el concepto de “aprender haciendo”** y pues, de basar la pedagogía del taller sobre la presentación del diagnóstico municipal de Jimaguayú, y, consecuentemente, de trabajar sobre la dinámica de definición y jerarquización de los acciones a ser implementadas.

Esto nos llevó a adaptar la programación:

- Nos centramos sobre una metodología de jerarquizaciones de prioridades de posibles acciones para resolver problemas de los productores a la luz del cambio climático en Jimaguayú;
- Se propuso en seguida un análisis colectivo sobre las herramientas que se podría movilizar para el trabajo diario de extensionismo.

Evaluación

Interés

Globalmente, los participantes han mostrado un interés sostenido, a través de una participación activa en los debates sobre los elementos conceptuales, en los trabajos de grupo, pero también en la asistencia en largos días de trabajo. La evaluación final ha permitido ver:

- El cumplimiento de las expectativas (globalmente, sobre (i) la adquisición de conocimientos, (ii) los intercambios o (iii) la toma de conciencia de la utilidad social de la extensión para fomentar una agricultura sostenible donde los productores tienen un papel protagónico)
- El deseo de mejor adecuar el contenido de la capacitación a las realidades de campo enfrentadas por los extensionistas. La visita de campo fue de gran interés por los participantes pero hubiera sido posible mejor integrarla a la pedagogía.
- El interés en los intercambios entre los diferentes equipos y polígonos del Basal.
- El tiempo un poco limitado para asimilar un contenido denso.

Algunos elementos de análisis de la dinámica

Lo presentado a seguir es basado sobre la devolución realizada delante de la dirección del Proyecto Basal, el 19 de mayo del 2014.

Es importante resaltar que el consultor no tiene una vista precisa de todas las actividades del proyecto Basal. Lo conoció apenas a través de algunas lecturas, y de los nutridos intercambios durante el taller. Por tanto, los elementos de análisis, así como las sugerencias, deben ser relativizados por esta falta de conocimiento profundo del Proyecto Basal.

Percepciones

El proyecto Basal, por ser interinstitucional y dotados de recursos que permiten la implementación de soluciones a nivel de productores, tiene por lo menos tres ventajas comparativas con relaciones a otros proyectos:

- una capacidad tremenda de movilizar conocimientos multidisciplinares para “basar” las acciones sobre diagnósticos diversificados y profundizados;
- una rica pluralidad institucional (con varios ministerios, centros de investigación, gobiernos locales, productores y sus organizaciones...), que permite buscar competencias complementares;
- un objetivo movilizador sobre el cambio climático.

Lo técnico y lo organizacional

Los diagnósticos de extensión agro-meteorológica y de extensión agraria fueron presentados por los compañeros del municipio de Jimaguayú. Demuestran que se ha movilizados fuerzas humanas competentes para llevar a cabo este ejercicio. Nos permiten hacer dos comentarios:

- **la dimensión biofísica está bien contemplada.** Se nota que la situación del agua para la agricultura, de la dinámica de los suelos o de los pastos así como del nivel productivo de las unidades de producción han sido profundizada.
- **La dimensión económica y social no aparece en estos diagnósticos.** Debe existir datos dentro del diagnóstico de género, por ejemplo. Pero globalmente, en la fase de análisis que permite pasar del diagnóstico a la definición de soluciones potenciales a los problemas, faltan informaciones sobre la capacidad de inversión de las unidades productivas, la situación de la estabilidad laboral que tiene a ver con el nivel de ingresos de los trabajadores, la calidad de vida y las condiciones de trabajo. Estas informaciones son imprescindibles para identificar las soluciones mejor adaptadas, y por tanto, potencialmente adoptables por los productores.

¿Un diagnóstico: para quién?

Un diagnóstico siempre debe ser finalizado. Necesita conducir a la definición de acciones para solucionar los problemas levantados. Pero, a veces, la carencia generalizada de recursos, tanto al nivel de la producción como de las organizaciones de apoyo a la producción (ej.: agro meteorología, extensión agraria, pero también laboratorio de suelos, o un instituto de investigación...) conduce cada una de las partes / instituciones involucradas en la dinámica de trabajo a considerar que sus problemas son prioritarios, y por consecuencias, que sus necesidades propias deben ser financiadas.

Por eso, es importante que los diagnósticos parciales sean articulados, y que el diagnostico global sea sintetizado, de manera tal que se pueda jerarquizar las acciones propuestas. Y los criterios más importantes de priorización deben basarse en el razonamiento siguiente: ¿Gracias a esta acción, que producción suplementar para el territorio o el país, que ingreso mayor para los trabajadores, que mejoría en las condiciones de vida, que mejor sustentabilidad del proceso de producción en el territorio podemos lograr? Por ejemplo, una estación meteorológica municipal no debe ser justificada por sí, sino por la producción de informaciones precisas que van a permitir solucionar problemas identificados de la producción.

¿Intervenciones paralelas o conjuntas?

Las presentaciones durante el taller de los diagnósticos de agro meteorología y extensión agraria, por parte de los compañeros de Jimaguayú, han permitido captar la gran calidad y profundidad de los trabajos desarrollados hasta el momento. La lectura de las síntesis de los diagnósticos por cada resultado permite suponer la gran diversidad y calidad de los trabajos efectuados. Esta riqueza de los diagnósticos “parciales” es evidentemente una riqueza tremenda, pero puede traducirse por una yuxtaposición de constataciones y prioridades, con una programación autónoma de cada institución, sin concertación con las otras. Por tanto, es importante que el Basal sepa cómo, donde y cuando integrar esta importante producción de información. Y quien lo hace, o por lo menos, asume la responsabilidad de esta integración.

A su turno, la multiplicación de posibles propuestas a los numerosos problemas identificados en cada diagnostico parcial, por cada institución, puede tornar difícil la jerarquización de las prioridades a nivel de territorio, tanto como la elección de las actividades que tendrán la mayor eficiencia sobre la producción agropecuaria y el nivel de ingresos de los productores. Aquí también, es importante que el Basal defina como y cuando se jerarquizan las prioridades. Y quien asume la responsabilidad a nivel de cada territorio.

Por fin, para lograr eficiencia en la implementación de las acciones del Basal, es importante que se defina quien hace que. La identificación de las prioridades permite entrar en la planificación de las acciones. Estas acciones requieren un nivel de coordinación diferente según:

- que una institución puede implementarla sola y de manera independiente (ej. muestra de suelos y análisis puede ser realizado solo por el laboratorio de suelos). Para simplificar, podemos calificar este tipo de acción como **independiente**;
- que una institución puede implementar una parte de la acción sola pero de manera articulada con otra(s) institución(es) (ej. La instalación de una red de distribución de aguas para el ganado vacuno y el riego de los pastos necesita las intervenciones coordinadas de personas de suelo, recursos hidráulicos, riego y drenaje, pastos, meteorología, extensión...). Podemos calificarlas de **coordinadas**;
- que la acción necesita un trabajo colectivo (ej. Prospectiva territorial, donde todos los actores del territorio deben ser representados). Podemos calificarlas de **acción conjunta**.

Regir el tiempo corto y el tiempo largo

La urgencia para aumentar la producción agropecuaria, el nivel de ingresos de los productores en el municipio de Jimaguayú, así como mejorar sus condiciones de vida y de trabajo puede llevar a priorizar soluciones ya experimentadas, pero atienden solo parcialmente a los imperativos de adaptación y mitigación del cambio climático en el territorio. Es necesario combinar en el análisis del diagnóstico como en la jerarquización de las prioridades el “tiempo corto”, que necesita medidas inmediatas, y el “tiempo largo”, que requiere soluciones adaptadas a un contexto climático futuro que, lo sabemos, estará diferente al de hoy.

Sugerencias específicas para la dinámica extensionista

Para la consultoría

La coordinación con la responsable de la Extensión en el Proyecto Basal ha sido perfecta durante el taller. Ha permitido una adaptación de la pedagogía inicialmente propuesta a las condiciones específicas del municipio de Jimaguayú, y por consecuencias, a las expectativas de los participantes del taller.

Pero hubiera sido positivo intercambiar más antes del taller de manera tal que se pueda anticipar la evolución de la propuesta pedagógica y su adaptación a la dinámica del Basal. También hubiera permitido la pedagogía se base más sobre los resultados ya logrados en el proyecto, y sobre los conocimientos y las experiencias de los participantes, bajo el concepto de “aprender haciendo”. Por esta razón, se sugiere analizar la posibilidad de más intercambios previos con el consultor.

Para la dimensión extensión del Basal

En la dinámica general de extensión del proyecto Basal

Se ha notado en las expectativas de los participantes del taller un deseo de reforzar los intercambios entre extensionistas. Tres sugerencias para concretar esta expectativa:

- Facilitar la circulación de los resultados entre los diferentes polígonos del proyecto para que los avances de unos ayuden a los otros (ej. Circulación de diagnósticos de calidad, de informaciones interesantes, de fichas metodológicas ...);
- Identificar las prácticas innovadoras en el campo de la extensión, o practicas más tradicionales pero bien sucedidas, y pedir a los equipos locales que les han implementadas redactar fichas metodológicas que serán circuladas después. El objetivo es socializar las practicas innovadoras entre los miembros de Basal en los otros municipios mediante fichas metodológicas;
- Considerando el tamaño del proyecto, el número de instituciones y municipios involucrados, sería interesante fomentar la redacción de un boletín digital interno a los extensionistas, mensual o trimestral. Si fuera posible, un intranet podría completarlo para bajar herramientas (bibliografías, fichas de encuestas, documentos de resultados...).

En termino de capacitación

Se puede también sugerir algunas actividades de capacitación para las personas encargadas de la tarea de extensión en el Proyecto Basal:

- Actividad 1 : financiamiento de la parte de campo de trabajos de diploma para miembros del Proyecto Basal que serían interesados a ingresar una maestría en extensión agraria (de la UNAH) o Especialidades de Extensión Agraria (de la UNAH o de la Universidad de Camagüey o de Holguín) por el Basal para analizar las dinámicas de extensión en meteorología, riego, suelos y otros;
 - o Objetivo : ayudarla a analizar lo existente en términos de herramientas de extensión
 - o Método : análisis comparada de las herramientas : pedagogía, recursos movilizados, resultados;
 - o Evaluación por el Proyecto Basal : a través del análisis del informe final de comparación de los experiencias
- Actividad 2 : organización de visitas de otras experiencias extensionistas en Cuba o afuera. Por ejemplo las experiencias de Cosude en la adaptación al cambio climático en Latinoamérica sobre los avances en políticas públicas nacionales, el accionar local de proyectos y l reflexión sobre su articulación.
 - o Objetivo : ayudarla a identificar herramientas novedosas

- Método : análisis comparada de las herramientas : pedagogía, recursos movilizados, resultados
 - Evaluación por el Proyecto Basal : a través del informe con sugerencias en termino de herramientas de extensión agraria que se podría utilizar en el proyecto Basal
- Actividad 3: para la responsable de la actividad de Extensión en el Proyecto Basal, participación a la Reunión RELASER, Buenos Aires / 2014 "Políticas de extensión basadas en evidencia" Buenos Aires, 22 al 24 de Septiembre del 2014.
<http://www.relaser.org/index.php/eventos/buenos-aires-2014>
- Objetivo : conocer las dinámicas de extensión agraria afuera de Cuba
 - Método : análisis de las contribuciones nacionales a la Reunión Relaser
 - Evaluación por el Proyecto Basal : a través del informe con sugerencias
 - Ojo : cierre de las inscripciones el 26 de julio del 2014.
- actividad 4 : para los integrantes que hablan bien inglés, el curso del WUR "*Short course on "Climate change adaptation in agriculture and natural resource management"*"
[http://www.wageningenur.nl/en/Expertise-Services/Research-Institutes/centre-for-development-innovation/short-courses/show/cdicourse climate change adaptation 2015.htm](http://www.wageningenur.nl/en/Expertise-Services/Research-Institutes/centre-for-development-innovation/short-courses/show/cdicourse+climate+change+adaptation+2015.htm)
- Objectives :
 - *have a better understanding of climate change, its causes, risks and implications for food security, agriculture and natural resource management;*
 - *know concepts for adaptation and mitigation;*
 - *understand climate-smart agriculture and natural resource management;*
 - *be familiar with vulnerability assessment, coping strategies and sustainable*
 - development processes;
 - *understand competing claims, indigenous knowledge, conflict management and*
 - *advocacy in climate change;*
 - *be able to integrate climate change issues into existing policy processes and rural*
 - *development strategies.*
 - Evaluación por el Proyecto Basal : a través del informe con sugerencias

Los talleres de extensión

La evaluación hecha por los participantes, como la percepción del equipo pedagógica del taller, han permitido sacar las lecciones siguientes:

- un taller un poco más largo (uno o dos días más) permitiría aprovechar mejor la enorme energía requerida para la logística del transporte;
- la participación de los talleristas sería más activa y más productiva si se pudiera dedicar más tiempo a la presentación de sus propios resultados. Levantar la autoestima de los participantes evita que ellos asumen una postura de consumidores de conocimientos;
- para evitar una competición entre territorios o instituciones, se debe organizar trabajos de grupos heterogéneos;
- por fin, se logra más eficiencia cada vez que se puede basar la pedagogía sobre casos reales, visitas de campos, y situaciones concretas.

Si necesario, el consultor está a disposición del Proyecto Basal para posibles intervenciones futuras. A priori, él podría apoyar en algunas fases críticas de la implementación de la metodología del Proyecto Basal:

- En la traducción de los diferentes diagnósticos en un territorio en un plan de acciones sinérgicas del Proyecto Basal, concretando una jerarquización de prioridades y la búsqueda de sinergias entre las intervenciones de todas las instituciones miembros del Proyecto Basal en un territorio;
- En la reflexión sobre la articulación de las actividades de planificación local y las actividades de extensión agraria;
- En la reflexión sobre las posibles rupturas tecnológicas necesarias para una mejor adaptación y mitigación al cambio climático.

Entre los resultados del Basal

El Proyecto Basal es un proyecto grande, ambicioso, y por tanto algo complejo. Moviliza mucha gente. Podría ser útil para lograr un “sentido de pertenencia” desarrollar más actividades comunes.

A nivel de territorio

El Proyecto Basal consta con numerosos municipios con avances variables en la implementación de la metodología del proyecto. Para lograr una eficiencia mayor en la resolución de los problemas de los territorios para anticipar las consecuencias del cambio climático, podría ser útil organizar reuniones a nivel de cada territorio:

- para compartir los resultados logrados (diagnósticos parciales, resultados de acciones ...)
- para programar acciones coordinadas o conjuntas (ver supra, página 6)

A nivel del proyecto

Vimos durante el taller que la programación de acciones concretas de índole extensionistas no puede desvincularse de los diagnósticos de la parte producción (del Resultado 1), ni tampoco de las perspectivas climáticas del Resultado 3, o hasta de otros diagnósticos parciales del Resultado 2. La calidad y la sustentabilidad de las acciones dependerán claramente de la capacidad de articular los diagnósticos.

La jerarquización de los problemas y la elección de las soluciones que se quiere implementar no puede ser un ejercicio aislado. Lo mejor sería lograrlo a través de la dinámica de desarrollo y de planificación local que está dentro del Resultado 3. Igualmente, la toma en cuenta de las posibles evoluciones del clima necesita que se integre información de prospectiva climática territorial a la hora de seleccionar las posibles soluciones.

Todo es trabajo colectivo justifica probablemente que exista un boletín interno del proyecto Basal, que facilita la circulación de informaciones generales (resultados, eventos, logros, testimonios...).

Reacciones a la devolución realizada en la sed del proyecto Basal

La Dirección de Ciencia e Innovación Tecnológica del Ministerio de la Agricultura y la Dirección del Proyecto Basal han formulado algunas sugerencias al informe preliminar (posibles capacitaciones, posibles futuras intervenciones...). Han sido integradas en esta versión final. Solo nos queda insistir sobre la total sintonía con las recomendaciones recibidas, particularmente:

- sobre la necesaria integración del proceso extensionista en la dinámica de desarrollo y el sistema de innovación, a cada nivel del territorio;
- la importancia de la articulación de las diferentes dinámicas de extensión con las prioridades del poder municipal, de manera a garantizar la sostenibilidad de las acciones futuras;
- el reto particular que existe en el municipio de Jimaguayú para la rama ganadera

A modo de conclusión

Al terminar este informe, el consultor quiere insistir sobre el potencial de innovación, tecnológica, organizativa, institucional, que lleva el Proyecto Basal. Se puede expresar en tres retos fundamentales:

- Jerarquizar las prioridades. Quien mucho abarca aprieta poco;
- En base a estas prioridades (definidas con los representantes de los productores y los gobiernos locales), identificar las que necesitan una actuación conjunta, y formalizar una programación común para lograr una mejor eficiencia;
- Integrar en las soluciones propuestas las posibles necesidades de la adaptación / mitigación del cambio climático.


Anexos

Anexo 1 Lista de Participantes

Nombre	Provincia	Municipio	Institución	Nivel	Cargo
Edith López Cruz	Artemisa	Güira de M.	CCS	Municipal	Extensionista
Obel Báez Ravelo	Artemisa	Güira de M.	CCS	Municipal	Coordinador RIAP Niceto Pérez
Odalis Prevals Robert	Artemisa	Güira de M.	MINAG	Municipal	Especialista Empresa
Rafael Corpas Rodríguez	Camagüey	Camagüey	MINAG	Municipal	Escuela de capacitación
Roberto Brizuela C.	Camagüey	Jimaguayú	AMPP	Municipal	Vicepresidente
Judith Ramírez Q.	Camagüey	Jimaguayú	CITMA	Municipal	Responsable municipal
Justo Figueredo Reyes	Camagüey	Jimaguayú	MINAG	Municipal	Escuela de Capacitación
María Spencer Blake	Camagüey	Jimaguayú	MINAG	Municipal	Extensionista agraria
Heliberto Medina	Camagüey	Jimaguayú	MINAG	Municipal	ACTAF Extensionista
Ederny García Díaz	Camagüey	Jimaguayú	UBPC	Municipal	Especialista Ganadería?
Plácido Rey Piñosa	Matanzas	Perico	MINAG	Municipal	Polígono de Suelos
Amaury Malagón Pérez	Pinar	Los Palacios	CCS	Municipal	Productor
Alba R Álvarez Y	Pinar	Los Palacios	MINAG	Municipal	Extensionista
Oswaldo Sosa Pinta	Pinar	Pinar	INSMET	Municipal	Extensionista
Rayner Domínguez Mayea	Pinar	San Diego	INSMET	Municipal	Extensión
Julio C. Guerra	S Espíritu	Jaguajay	MINAG	Municipal	Suelo Extensión
Greco Cid Lazo	La Habana	La Habana	IAGRIC	Nacional	Investigador
Ana Suzet Modas Morgodos	La Habana	La Habana	INSMET	Nacional	
Maylin Valle López	La Habana	La Habana	MINAG	Nacional	Responsable Nacional Extensión
Teodoro López Betancourt	La Habana	La Habana	UNAH	Nacional	Consultor
Idania Escobar Rodríguez	Artemisa	Artemisa	MINAG	Provincial	Especialista Dirección provincial
Alberth Rodríguez Vega	Camagüey	Camagüey	INSMET	Provincial	Prov.
Yanet Viera Matos	Camagüey	Camagüey	INSMET	Provincial	Extensionista
Andres Rivera S.	Camagüey	Camagüey	MINAG	Provincial	Extensión pasto y forraje
Bárbara Molas Fines	Camagüey	Camagüey	MINAG	Provincial	Extensionista
Oswaldo Pelaez Padilla	Camagüey	Camagüey	UniCam	Provincial	Profesor
Jorge Pereda	Camagüey	Camagüey	UniCam	Provincial	Profesor
Dania Rodríguez Correa	Camagüey	Jimaguayú	IAGRIC	Provincial	Extensionista
Diego Muñoz Cabrera	Camagüey	Jimaguayú	MINAG	Provincial	Estación provincial pasto y forrajes
Dayana Hernández Peraza	La Habana	La Habana	INSMET	Provincial	Extensionista agrom. Pro
Sarah Mesa Sotolongo	Pinar	Pinar	INSMET	Provincial	CMD Pro Resp. act externa
Sol Piedad Toledo R	S. Espíritu	S. Espíritu	INSMET	Provincial	Centro
Jacques Marzin	Francia	Montpellier	CIRAD		Consultor

Anexo 2 Devolución a la Dirección del Basal en La Habana. 19/05/2014


Anexo 3. Presentaciones hechas durante el taller




Devolución a la Dirección de Basal

Jacques Marzin

Taller del proyecto BASAL


 Département
Environnement et Société

La Habana, 19/05/14




Plan de la presentación

1. El Taller
2. Algunos elementos de análisis de la dinámica
3. Algunas sugerencias




1.1 Los participantes

- Numerosos : 32
 - De municipios Basal con grados diferentes de avanza en el trabajo
 - De instituciones diferentes : AMPP, Productores (4), CITMA (1), Universidad (3), INSMET (8), MINAG (15)
 - De provincias diferentes: Artemisa 4, Camagüey 15, La Habana 5, Pinar 5, Sancti Espirito 2, Matanzas 1
 - Trabajando en niveles administrativos diferentes: municipal 16, provincial 12, nacional 4.




1.2 La pedagogía : evolución

- Constatación
 - INSMET tiene poco trabajo directos con productores
 - Diagnostico de Jimaguayú ya finalizado
 - Libros sobre herramientas "Diagnostico / planes de acción" entregados
 - Opción de "aprender haciendo"
- Adaptación
 - Metodología de jerarquización de prioridades
 - Trabajo sobre la elección de tipos de herramientas adaptadas a los resultados esperados (básicamente en función del porte y del grado de transformación que conlleve la introducción de tecnología / cambio en la organización)



1.3 Expectativas y logros

- Las expectativas:
 - la adquisición de conocimientos,
 - los intercambios
 - la toma de consciencia de la utilidad social de la extensión para fomentar un agricultura sostenible donde los productores tienen un papel protagonista
- Lo logrado:
 - Globalmente cumplido
- Lo que les gusta mas
 - Visitas de campo
 - El trabajo de grupo en base a la situación de Jimaguayú



Plan de la presentación

1. El Taller
2. Algunos elementos de análisis de la dinámica
3. Algunas sugerencias



2.1. Percepciones

Cirad, Umr Art-Div

3 percepciones principales de la dinámica del Basal:

- Una capacidad tremenda de movilizar conocimientos multidisciplinares para “basar” las acciones sobre diagnósticos profundizados
- Una rica pluralidad institucional (ministerios, centros de investigación, gobiernos locales, productores ...), que permite abrir los horizontes
 - la lema de “prestación de servicios” de agro meteorología que integra la atención a la demanda
- Un objetivo movilizador sobre el cambio climático



2.2. Jimaguayú: solo técnicas?

Cirad, Umr Art-Div

- una focalización sobre las dimensiones técnicas y físicas de la producción
 - Suelo
 - Agua
 - Pastos
- poca información sobre las dimensiones económica y social
 - Ingresos
 - Estabilidad laboral
 - Condiciones de vida y de trabajo
- lo que lleva a considerar : 1 problema productivo = 1 tecnología = 1 capacitación para favorecer su adopción. La realidad es mas compleja



2.3 Resolver los problemas de quien?

Cirad, Umr Art-Div

- Papel del Basal : asistir a los productores o asistir a las instituciones de apoyo : algo de “umbiguismo” institucional
- La carencia de recursos (en la producción como en los organismos de apoyo) conduce a olvidar que los recursos son un objetivo para una finalidad, un objetivo.
 - Ej del diagnostico agro meteorológico de Jimaguayú. No datos para explicar el clima, pero se repita –mucho- que falta un estación meteo municipal.
- La justificación de los recursos para los organismos de apoyo debe basarse sobre las necesidades productivas de los productores



2.4. Lo mío y lo nuestro

Cirad, Umr Art-Div

- Pluralidad institucional : riqueza y desafío
 - Para evitar la yuxtaposición de los múltiples puntos de vista :
 - donde, como y cuando se integra? Quien lo hace ?
 - Para evitar la dispersión / dilución de los recursos del Basal en soluciones múltiples :
 - donde, como y cuando se jerarquiza ? Quien lo hace ?
 - Para ganar eficiencia en la implementación de soluciones, cuales son las que relevan de una implementación
 - Mono-institucional independiente
 - Mono-institucional articulada
 - Multi-institucional



Plan de la presentación

Cirad

1. El Taller
2. Algunos elementos de análisis de la dinámica
3. Algunas sugerencias



3.1 Para las consultorías

Cirad, Umr Art-Div

- Mas intercambio antes de la consultoría de manera podrían ayudar a construir una pedagogía basada en el trabajo mismo del proyecto. Permite aterrizar las recomendaciones, y trabajar bajo el concepto de “aprender haciendo”.
- Si uno quiere una pedagogía mas interactiva, seria necesario un mejor acceso a los resultados ya logrados para poder utilizarlos en la dinámica del taller.



Grad. Umr. Art-Dit

3.2 Para la dimensión Extensión

- Identificar las buenas practicas (cualquier sea),
 - pedir a los equipos que les han implementadas de redactar un ficha metodológica
 - Circularlas entre todos los extensionistas del Basal
- Hacer circular mas información
 - diagnósticos de Extensión entre los extensionistas del Basal
 - Relación de actividades extensionistas bien sucedidas
- Favorecer las dinámicas de intercambio—mas o menos formales- entre los integrantes de la dimensión extensión
 - Cuando tienen un problema
 - En ocasiones de taller



Grad. Umr. Art-Dit

3.3 Para los talleres

- Mas tiempo
- Mas tiempo para presentación y discusión de resultados
 - Avanzos de cada territorio
 - Dificultades enfrentadas y soluciones logradas
- Favorecer las dinámicas de intercambio —mas o menos formales- entre los integrantes de la dimensión extensión
- Aprender haciendo, con trabajos de grupo basados en casos reales y visitas de campos



Grad. Umr. Art-Dit

3.4 Para la dinámica Basal

- A nivel de territorios
 - Reuniones periódicas para intercambiar sobre :
 - los resultados
 - las dificultades
 - La programación : "lo mío, lo articulado, y lo nuestro".
- A nivel del proyecto
 - Integrar mejor los resultados de los "Resultados" y analizar las secuencias optimas
 - Planificación territorial
 - Prospectiva climática
 - Reforzar el sentido de pertenencia al Basal por un boletín interno (resultados, eventos, logros, testimonios ...)



Grad. Umr. Art-Dit

A modo de conclusión

3 retos para lograr el máximo de resultados al servicio de los productores y de la producción de alimentos para la población :

- Jerarquizar las prioridades. Quien mucho abarca aprieta poco.
- En base a estas prioridades (definidas con los representantes de los productores), identificar lo que necesita una actuación conjunta, y formalizar una programación común.
- Integrar ya en las soluciones propuestas las posibles necesidades de la adaptación / mitigación del cambio climático



Grad. Umr. Art-Dit

Muchas Gracias



Como la Extensión puede contribuir a la adaptación al cambio climático ?

Jacques Marzin

Taller del proyecto BASAL



Département
Environnement et Société

Camaguey, 15-17/05/14



Cirad, Umr Art-Div

Programa del taller

Día 1

1. Conocimiento mutuo
 1. Quien somos?
 2. Que herramientas extensionistas manejamos?
 3. Que experiencias tenemos de los efectos de estas herramientas?
2. Conceptos de la extensión
 1. Enfoques de la extensión
 2. Participación
 3. Comunicación



Cirad, Umr Art-Div

Programa del taller

Día 2

1. Herramientas básicas de la extensión
 1. Diagnostico
 2. Planes de acción
2. Que herramientas para que tipo de situación?
 1. Selección e la herramienta adaptada a una situación
 2. Evaluación de las acciones de extensión
3. Seguimiento interno al Basal



Cirad, Umr Art-Div

Programa del taller

Día 3

1. Visita del municipio de Jimaguayú
2. Vías de sinergias entre los actores del sistema de extensión agraria : contribución del proyecto Basal
3. Evaluación del taller



Como la Extensión puede contribuir a la adaptación al cambio climático ?

Jacques Marzin

Taller del proyecto BASAL



Département
Environnement et Société

Camaguey, 15-17/05/14

Tendencias actuales en transferencia de tecnología y extensionismo.

Jacques Marzin

Teodoro López Betancourt

Greco Cid Lazo

Forum tecnológico especial nacional de
extensionismo. 19-20 / 11 / 2002

Plan de la exposición

- I. Elementos históricos
- II. Elementos conceptuales
- III. Qué formas de extensión ?

1.1. No siempre fue necesaria la extensión

- Durante mucho tiempo no hubo necesidad de un sistema de extensión :
 - entorno bastante estable
 - agricultura de bajos insumos : riesgos más climáticos que económicos
 - conocimientos locales (campo, parcela)
 - transmisión (espacial y temporal) de generación en generación de conocimientos locales entre campesinos

1.2. Aceleración de los cambios

- En la agricultura moderna resulta necesario complementar el saber campesino debido a:
 - entorno inestable
 - cambios tecnológicos frecuentes
 - elevación del nivel de insumos y de riesgos económicos
 - artificialización del medio natural
 - multiplicidad de los conocimientos necesarios (técnicos, económicos, sociales ...)

1.3. La extensión: puente entre prácticas y técnicas

- La transmisión de conocimientos empíricos entre campesinos (las prácticas) deben ser complementados con formación e información sobre:
 - cambios del entorno socioeconómico
 - cambios del medio natural
 - cambios tecnológicos
- por su parte, los conocimientos tecnológicos (las técnicas) deben siempre adaptarse a las condiciones de los campesinos para que se conviertan en verdaderas "prácticas"

1.4. Una tipología histórica de la extensión

- Proto extensión horizontal
 - Desde el Neolítico hasta la Edad Media.
- Extensión vertical
 - Latifundistas, gremios, la aparición de la ciencia moderna del siglo XVII al XIX y los productores líderes.
- Extensión piramidal
 - A partir de la mitad del siglo XIX nace el término de extensión, "vulgarisation" ...
- Red de extensión
 - A partir de 1980.

1.5. Una inserción institucional diversificada

- Universidades
 - USA, Inglaterra
- Firms privadas o cooperativas
 - Todos los países
- Ministerio de la Agricultura
 - Africa, Asia
- Sindicatos de campesinos
 - Francia

1.6. Una visión panorámica de la extensión actual

- Cuatro tipos de formas de extensión:
 - Formas transferencistas
 - Modelos de transferencia de tecnología, Capacitación y Visitas (Benor, BM), empresas privadas
 - Formas desarrollistas
 - Extensión como educación (P. Freire)
 - Formas participativas
 - Campesino al inicio y fin del proceso (FFL, Chambers), Campesino a campesino
 - Formas integrales
 - Red de competencias y servicios

1.7. La TT, paradigma del siglo XX 1

- Las fortalezas de un sistema transferencista
 - agiliza la difusión de tecnologías provenientes de la investigación
 - eficaz dentro de un paquete tecnológico limitado y simple
 - eficaz dentro de un sistema sin muchos riesgos climáticos o económicos
- Sus éxitos completos fueron limitados a situaciones particulares

1.8. La TT, paradigma del siglo XX 2

- Las limitaciones del modelo transferencista de extensión
 - lineal, en cuanto la producción agrícola es sistémica
 - rechaza los conocimientos de los campesinos
 - centrada sobre los aspectos tecnológicos
 - favorece los trabajos con individuos más que con los grupos

2.1. La producción agrícola es un sistema

- Se puede definir la producción agrícola como una función principalmente de:
 - los recursos naturales : el suelo, clima ...
 - las tecnologías e informaciones
 - los recursos humanos y la organización del trabajo
 - los servicios de apoyo existentes (AT / crédito / seguros ...)

2.2. Extensión y participación

- El entendimiento de las estrategias de los productores y de su demanda de apoyo, condiciona la capacidad de dar una buena respuesta
- Los conocimientos campesinos (y sus prácticas) son la base de todo trabajo técnico
- La definición negociada de los objetivos de desarrollo es un factor clave del éxito

2.3. Extensión generalista

- Saber de todo más que saber todo
 - El extensionista debe tener una amplia gama de conocimientos (agrícolas, pecuarios, económicos, sociales), lo que no significa que sabe todo.
- Saber escuchar y entender
 - La adaptación a la demanda presupone identificarla.
- Saber quién sabe e indicarlo
 - El extensionista debe servir de puente entre campesinos y personas recursos y siempre buscar varias alternativas
- Enseñar cómo aprender
 - Tener como objetivo la autonomía de búsqueda de información de los productores

Muchas gracias

2.2. Objetivos productivos y sociales

- La producción agropecuaria es la utilización de recursos :
 - por técnicas y tecnologías
 - enfocando la venta / autoconsumo de productos agrícolas
 - la satisfacción de los deseos individuales y colectivos de los productores y consumidores
- Cualquier modificación de un elemento del sistema tiene consecuencias sobre el sistema como un todo

2.3. Extensión y enfoque sistémico

- Romper con la linealidad del proceso de extensión: el entorno (social, económico, institucional) es tan importante como los aspectos técnicos.
- Utilizar el enfoque sistémico a varias escalas (campo, unidad de producción, territorio ...)
- Trabajar en red de competencias (multidisciplinario, multinstitucional)

3.1. El cambio de paradigma : objetivo


- Objetivo : facilitar un cambio de la producción agrícola
 - Controlado por los actores de la producción agropecuaria
 - tecnológico, económico u organizacional
 - basado sobre el papel protagonista de los productores y de sus proyectos de desarrollo
 - apoyado por el conjunto de las instituciones involucradas en el proceso de la producción agrícola.

3.2. El cambio de paradigma : elementos

- basado sobre las demandas de los productores
- tomando en cuenta los conocimientos locales de los campesinos
- utilizando varias formas y herramientas de extensión
- trabajando en red de competencias
- con alta reactividad a los cambios del entorno.
- adaptabilidad y agilidad para atender a la diversidad de los sistemas de producción y de las instituciones involucradas en la

3.3. Extensiones


- Es necesario que existan diferentes formas de extensión (vertical, horizontal y generalista) : una sola forma de extensión no puede atender todo.
 - Muchas formas de producción
 - Demandas de apoyo muy diversificadas (variedad, adaptación de itinerarios técnicos, organización, comercialización ...)
 - Realidad productiva compleja



Extensión en el sistema de innovación local

Jacques Marzin

Taller del Proyecto BASAL

 Département
Environnement et Société


Camaguey, 15-17/05/14



Índice presentación

Cirad, Umr Art-Div


1. Las innovaciones
2. Las múltiples formas de los sistemas de innovación



1.1. Quien innova ?

Cirad, Umr Art-Div


- La revolución verde se focalizaba en variedades, fertilizantes y plaguicidas. Ha dejado pensar que las innovaciones provenían siempre de la investigación. Pero cada cual innova
 - En las agro cadenas
 - Productores
 - Transformadores
 - Comercializadores
 - Consumidores
 - ...
 - Así como en su entorno:
 - Investigadores
 - Extensionistas
 - Periodistas
 - Decisores
 - ...



1.2. Por que se innova ?

Cirad, Umr Art-Div


- En reacción a un choque, un cambio
 - Evento climático extremo
 - Evoluciones en los precios, las regulaciones, las leyes
- En anticipación, para atender nuevas finalidades, individuales o colectivas
 - Aumentar su nivel de renda
 - Mejorar su calidad de vida (tornar el trabajo menos penoso, disminuir la duración del trabajo)
 - Preparar la trasmisión intergeneracional ...
 - Intensificar redes de relaciones interpersonales



1.3. Tipos de innovacion

Cirad, Umr Art-Div

- SIEMPRE SE INSERTAN EN UN SISTEMA (de cultivo, de producción, finca, territorio)
 - Productos:
 - Variedades, insumos, ...
 - Procesos físicos y practicas :
 - Al nivel de productores : mecanización, laboreo mínimo ...
 - Transformadores : trazabilidad, cadenas de frío ...
 - Contratos
 - Suministradores de insumos : modalidad de compra, pago
 - Transformadores : calidad, precios, modalidad de pago
 - Normas, regulaciones...
 - Estado : normas sanitarias
 - Transformadores : normas privadas



1.4. Seran todas las innovaciones iguales ?

Cirad, Umr Art-Div

- En función de su objeto
 - Tecnológicas
 - Económicas (Schumpeter, 1934)
 - Organizacionales
- En función de su efecto sobre el sistema de producción (Lefort, 1988)
 - Puntuales o adicionales: no modifican el Sistema de Producción
 - Modificativas: no altera la estructura de la Unidad Productiva
 - Transformadoras : modifican los SP y la estructura de la UP
- En función de su origen:
 - Endógenas al SP
 - Exógenas al SP (Marzin, 1992)
- En función de su finalidad (Chauveau, 2001)
 - Mantener el sistema : innovación conservadora
 - Cambiar las finalidades : reproducción innovadora

1.5. Quien son las fuentes de las innovacion?



Grad. Umr Art-Dör

➤ La innovación es la chispa que nace en la interacción entre dos (o mas) actores.

- Productores
- Extensionistas
- Formadores y capacitadores
- Industriales
- Tenedor de tienda
- Consumidores
- Periodistas
- Investigadores
- ...

1.6. De la innovación al sistema de innovación



Grad. Umr Art-Dör

➤ La dinámica de la innovación

- ... concierne todos los actores, que interactúan entre ellos
- ... se nutre en múltiples fuentes
- ... toca diferentes elementos / procesos
- ... tiene formas diferentes
- ... transforma mas o menos profundamente las situaciones iniciales

➤ ... lo que define un “sistema de innovación”

Índice presentación



Grad. Umr Art-Dör

1. Las innovaciones

2. Las múltiples formas de los sistemas de innovación

2.1. Las funciones del sistema de innovación



Grad. Umr Art-Dör

Acteurs	Transformadores	Comercializadores	Profesores investigadores	Productores	Extensionistas	Decisiones publicas	Consumidores	Periodistas
Validación			X	X	X			
Evaluación			X	X		X		
Generación / adaptación	X	X	X	X	X		X	
Difusión/ comunicación	X	X	X	X	X		X	X
Asistencia TK / Asesoría	X	X			X			
Planificación estratégica			X			X		
Capitalización			X	X	X			
Formación y capacitación			X		X			

2.2. Formas distintas de organización



Grad. Umr Art-Dör

➤ Dispositivos lineales y jerárquicos

- investigación / extensión / producción:
 - En agro cadenas muy normadas con exigencia de calidad (tabaco)
 - Crisis sanitaria

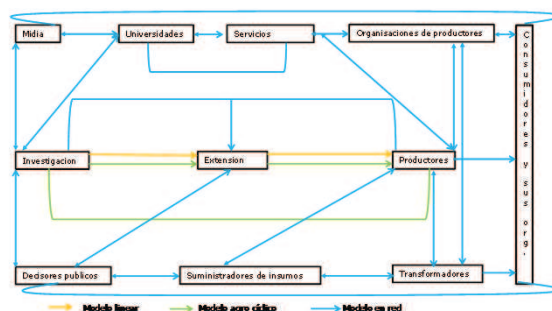
➤ Dispositivos lineales con retroalimentación

- investigación / extensión / ensayos o encuestas sobre los resultados al nivel de la producción
 - retroalimentación de lo centros de investigación
 - Problemáticas complejas : erosión, gestión del agua ...

➤ Dispositivos en red

- Investigación / extensión / capacitación / media / OP ...
 - Adaptación a las diferentes producciones y unidades de producción consideradas como sistema

De la transferencia de tecnología al sistema de innovación





Centre UMR ART-Dé

➤ Muchas gracias



Atender a las expectativas de los productores : diagnostico y planes de acciones

Jacques Marzin

Taller del proyecto BASAL



Département
Environnement et Société

Camaguey, 15/-17/05/14



Cirad, Umr Art-Div

Diagnostico

- **Objetivo**
 - Generar conocimientos compartidos
 - Un medio, no una finalidad
- **Conceptos**
 - Su forma, duración, profundidad depende de su finalidad;
 - Es una base, que debe ser completada, actualizada en función de la evolución de las expectativas;
 - Mejor tener poca información fiable que muchas heterogéneas o de mala calidad ...



Cirad, Umr Art-Div


Planes de accion

- **Objetivo**
 - Solucionar problemas identificados con los miembros de las unidades de producción
- **Conceptos :**
 - **Participación :**
 - imprescindible para lograr el comprometimiento de los productores
 - **Facilitación :**
 - el productor recibe números apoyos puntuales. Falta muchas veces una articulación de estos apoyo : es el valor agregado de una extensión generalista y sistémica de jugar un papel de facilitación
- **Evaluación**
 - Con los productores



Cirad, Umr Art-Div


Muchas Gracias



Tipología de las herramientas de la extensión


Jacques Marzin

Taller del proyecto BASAL



Département
Environnement et Société

Camaguey, 15/17/05/14



Innovaciones y cambio


Cirad, Umr Art-Div

➤ Tipos de innovaciones

- Puntuales o adicionales: no modifican el Sistema de Producción
- Modificativas: no altera la estructura de la Unidad Productiva
- Transformadoras : modifican los SP y la estructura de la UP

➤ Dinámica de cambio

- Dinámicas endógenas (ej: MACAC)
- Dinámicas activas (para anticipar cambios)
- Dinámicas reactivas (en reacción a un choque)



Criterios de análisis de las herramientas de extensión

Cirad, Umr Art-Div


➤ Porte : individual, grupal, masivo

➤ Momento donde interviene en el ciclo de innovación

➤ “Tiempo de trabajo” del extensionista

➤ Costo de funcionamiento de la herramienta y nivel de inversión para implementarla.

Tipo de innovación	Porte	Individual	Grupal	Masivo
Puntual	Sensibilización	sitio Web Folleto / Boletines informativos digitales	Charlas y video Forum de la Ciencia e Innovación Tecnológica	Programa radial Folleto / Boletines informativos sitio Web
	Programación		Diagnostico / Planes de acciones	Diagnostico / Planes de acciones
	Implementación		Capacitación Ferias de la agro biodiversidad	Programa radial Ferias de la agro biodiversidad
	Evaluación		Intercambio entre productores / visitas Áreas de demostración	
Modificativa	Sensibilización	Folleto / Boletines informativos digitales	Charlas y video Forum de la Ciencia e Innovación Tecnológica	Programa radial Sitio Web
	Programación		Diagnostico / Planes de acciones Áreas de demostración Grupo de interés	
	Implementación	Capacitación Asesoría individual	Capacitación Grupo de interés	
	Evaluación		Áreas de demostración Grupo de interés	
Transformadora	Sensibilización	Folleto / Boletines informativos digitales	Folleto / Boletines informativos Charlas y video Forum de la Ciencia e Innovación Tecnológica	Programa radial Sitio Web
	Programación	Diagnostico / Planes de acciones	Diagnostico / Planes de acciones	
	Implementación	Capacitación Asesoría individual	Capacitación Asesoría individual Grupo de interés	
	Evaluación	Visitas / Áreas de demostraciones	Visitas / Áreas de demostraciones	



Cirad, Umr Art-Div

Muchas Gracias



Participación y evaluación en el proceso extensionista

Jacques Marzin

Taller del Proyecto BASAL



Département
Environnement et Société

Camaguey, 15-17/05/14

Plan de la exposición

- 1. La participación como postura permanente
- 2. El proceso de extensión combina reflexión y acción
- 3. Elementos sobre seguimiento y evaluación

1.1. Fortalecer / ampliar la participación de los productores es un objetivo permanente del proceso de extensión

- La participación de los productores en el proceso de extensión es imprescindible
 - Adaptación de las acciones
 - Eficiencia de la realización de las acciones
 - Fortalece la cohesión interna
 - Fortalece la autonomía de los productores

1.2. La participación supone que los productores fortalezcan sus capacidades

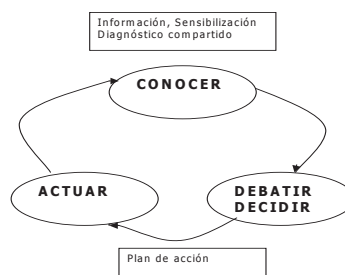
– Lo que implica

- Adaptar las formas de participación
 - en cada tipo de UP
 - en todas las etapas del proceso
 - no todos los productores pueden participar en el mismo tiempo de la misma forma
- Desarrollar una postura permanente
 - protagonismo de los productores
 - relación horizontal
 - reconocimiento y valoración del saber de los productores

– Orientaciones de trabajo

- Ampliar el acceso a la información
- Incentivar la reflexión sobre la ubicación de las diferentes responsabilidades y tareas
- Facilitar la participación de los socios en las decisiones que se toman durante el proceso de extensión en las cooperativas
- Capacitar a los productores

2.1. Las etapas del proceso no están separadas de manera rígida



El diagnóstico inicial se profundiza en las siguientes etapas

3.1. Los propósitos del seguimiento-evaluación

- Conocer lo realizado con respecto a lo planificado
- Conocer el impacto de las acciones
- Actualizar el diagnóstico

3.2. Diferencias entre seguimiento y evaluación

- Seguimiento
 - Proceso continuo
 - Para adaptar las acciones durante el proyecto
- Evaluación
 - Proceso puntual
 - Para evaluar los resultados y el impacto del proyecto

3.3. El seguimiento (1)

- Es :
 - un sistema de recopilación de información
 - con un tratamiento rápido
- Debe ser :
 - ligero
 - limitado
 - participativo
 - incluido en el plan de trabajo desde el inicio de las actividades

3.3. El seguimiento (2)


- Como?
- Por:
- la observación
 - el tratamiento de la información
 - la formalización de la información
 - la concertación

3.4. La evaluación (1)

- Es :
 - un trabajo específico
 - en momentos claves del proyecto
- Se trata de :
 - analizar los resultados conseguidos
 - analizar los impactos del proyecto
 - medir el nivel de satisfacción del público

3.4. La evaluación (3)


- Que tipo de evaluación?
 - específica / general
 - interna / externa
 - participativa / expertos




Programa del día 3

Jacques Marzin

Taller del proyecto BASAL

 Département
Environnement et Société


Camaguey, 15/-17/05/14



Programa del 3° día

Cirad, Umr Art-Div

- Mañana :
 - visitas de unidades de producción
- Tarde :
 - Intercambios sobre los posibles para fomentar una mayor sinergia entre los miembros del Basal
 - Intercambios sobre como favorecer intercambios de experiencias entre los diferentes equipos territoriales del Basal
 - Evaluación del taller
 - A modo de conclusión




A modo de conclusión 1

Cirad, Umr Art-Div

2 percepciones de la dinámica del Basal

- Una capacidad tremenda de movilizar conocimientos multidisciplinares para “basar” las acciones sobre diagnósticos profundizados
- Una rica pluralidad institucional (ministerios, centros de investigación, gobiernos locales, productores ...)



A modo de conclusión 2

Cirad, Umr Art-Div

3 retos para lograr el máximo de resultados al servicio de los productores y de la producción de alimentos para la población :

- Jerarquizar las prioridades. Quien mucho abarca aprieta poco.
- En base a estas prioridades (definidas con los productores), identificar lo que necesita una actuación conjunta, y formalizar una programación común.
- Integrar ya en las soluciones propuestas las posibles necesidades de la adaptación / mitigación del cambio climático.